

Ⓓ Montagehinweise für Car-Tattoos

Vor dem Aufkleben:

- Der zu beklebende Untergrund muss sauber und vor allem fettfrei sein.
- Reinigen Sie die Fläche unmittelbar vor dem Bekleben gründlich.

Wichtig:

- Die zu beklebenden Flächen nicht unmittelbar der Sonne aussetzen! Verarbeitungstemperatur von mindestens 15 Grad bis max. 38 Grad.
- Frischer Lack muss vor dem Bekleben vollständig ausgehärtet sein, da sonst übermäßige Schrumpfung möglich ist.

Aufkleben:

- Legen Sie den Aufkleber mit dem Trägerpapier nach oben auf eine gerade Fläche und streifen Sie mit einem Raket kräftig über das Trägerpapier um dieses leichter vom Aufkleber zu lösen. Ein Raket ist ein teigschaber-ähnliches Gerät zur fachgerechten Aufbringung von Folien (nicht im Lieferumfang enthalten.)
- Lösen Sie stets das Trägerpapier von der Folie und nicht umgekehrt.
Rollen Sie nun das Trägerpapier vorsichtig von einer Seite her ab. Die Klebefolie muss an an der transparenten Übertragungsfolie haften bleiben.
- Bei größeren Aufklebern sprühen Sie nun die Klebefläche, sowie die zu beklebende Fläche mit einem Wasserzerstäuber ein und legen ihn an.
- Von der Mitte beginnend streichen Sie das Wasser nach außen mit dem Raket heraus.
Bei Nassverklebungen auf Glasflächen kann es längere Zeit dauern, bis der Kleber beginnt zu haften.
- Entfernen Sie nach dem Trocknen die transparente Übertragungsfolie vorsichtig!
- **Wichtig:** Achten Sie unbedingt darauf, dass die Kanten des Tattoos rundum sauber anliegen und kleben.
- Schneiden Sie die Folie nie auf empfindlichen Untergründen, wie z.B. Lack
- An Überlappungen und Stoßfugen sind die Folien sauber mit einem Folienmesser (Cutter) zu durchtrennen.
- Bei überlappender Folienverklebung müssen sich die Folienkanten mindestens 3 mm und maximal 10 mm überdecken.
- Eine Zugabe von Spülmitteln ist in der Regel nicht erforderlich.
- Lassen sie die nassverklebte Folie vor dem Weiterverarbeiten vollständig austrocknen.
- Eine evtl. Verfärbung des Klebers ist normal und verliert sich, je nach Witterung, nach wenigen Tagen. Dies gilt insbesondere bei durchsichtigen Folien, z.B. auf Glas.
- Verklebungen auf Fahrzeugen erreichen erst nach **ca. 48 Stunden bei min. + 15 Grad Celsius** Ihre Endfestigkeit. Ist die Temperatur niedriger, verlängert sich die Reaktionszeit des Klebers entsprechend.
- Erst nach Erreichen der Endfestigkeit können Sie durch Waschstraßen fahren. Hochdruckreiniger nicht verwenden!

Ablösen der Folie

- Achten Sie auf eine Untergrund- und Umgebungstemperatur von mindestens + 20 Grad Celsius.
- Folie an einer Ecke vorsichtig lösen und immer langsam abziehen.
- Durch Erwärmung z.B. mit einem Fön, wird das Abziehen der Folie erleichtert.
- Klebstoffreste mit einem geeignetem Kleberentferner beseitigen und mit klarem Wasser nachwaschen.

Achtung:

Durch Scheibenwischer und schadhafte Wischgummis kann es zu Beschädigungen der Folie kommen.

Hierfür und für andere mechanische Beschädigungen übernehmen wir keine Haftung! Für unsachgemäße Verarbeitung und deren Folgeschäden übernehmen wir ebenfalls keine Haftung. Ziehen Sie ggf. einen Fachmann zu Rate. Die Montage auf Fahrzeugen muss entsprechend der StVO erfolgen!

ⒼB Use instructions for car tattoos

Before attaching:

- The surface to which the tattoo is to be attached must be clean and, most importantly, free of grease.
- Clean the surface immediately before attaching.

Important:

- Do not expose the surfaces in question to direct sunlight! The working temperature must be between 15 and 38 degrees.
- Fresh paint must be fully hardened before attaching the tattoos, as otherwise excessive shrinkage is possible.

Attaching:

- Place the sticker with the mounting paper upwards on a flat surface and run a doctor firmly over the surface of the mounting paper to make it easier to remove it from the sticker. A doctor is a tool similar to a dough scraper for attaching plastic film professionally (not included).
- Always remove the mounting paper from the film and not vice versa.
Now peel the mounting paper away from one side carefully. The adhesive film must remain on the transparent transfer film.
- For larger stickers, spray the adhesive surface and the surface to which it is to be attached with a water atomiser and put it in position.
- Starting in the centre, push the water out with the doctor.
When wet attaching stickers to glass surfaces, it may take a long time for the sticker to adhere.
- When it is dry, remove the transparent transfer film carefully!
- **Important:** Ensure that the edges of the tattoo are firmly in contact and stick properly.
- Never cut the film on sensitive surfaces, e.g. paint.
- The films must be cut cleanly with a film knife (cutter) at overlaps and joints.
- If the films are to be attached with an overlap, the edges must overlap at least 3 mm and no more than 10 mm.
- In general, no washing agents need to be added.
- Allow wet-attached films to dry fully before further work.
- Discolouration of the sticker is normal and disappears after a few days, depending on the weather. This applies to transparent films in particular, e.g. on glass.
- Adhesion to vehicles is not fully complete until after **approx. 48 hours at min. + 15 degrees Celsius**. At lower temperatures, the reaction time of the adhesive is extended accordingly.
- When full adhesion is reached, you can drive through automatic car washes. Do not use high-pressure cleaners!

Removing the film

- Ensure that the surface and ambient temperatures are at least + 20° Celsius.
- Lift the film carefully at one corner and remove it slowly.
- Heating, for example with a hairdryer, makes it easier to remove the film.
- Remove adhesive residue with a suitable adhesive remover and rinse with clear water.

Warning:

Windscreen wipers and damaged wiper blades can damage the film. We do not accept liability for this or other mechanical damage!

We also do not accept liability for improper use and follow-on damage. If necessary, contact a professional.

Attachment to vehicles must comply with the road traffic regulations!

E Indications de procesamiento para Car Tattoos**Antes de la fijación del adhesivo:**

- La base sobre la que se vaya a adherir debe estar limpia y, sobre todo, libre de cualquier resto de grasa.
- Limpie y compruebe la superficie antes de proceder a la fijación del adhesivo.

Importante:

- Evite que las superficies que vayan a ir pegadas estén expuestas a la radiación directa del sol. La temperatura de procesamiento será de al menos 15 grados, y como máximo de 38 grados.
- Si se ha aplicado pintura o esmalte recientemente, asegúrese de que se ha secado por completo, pues de lo contrario pueden producirse contracciones de dimensiones excesivas.

Fijación del adhesivo:

- Coloque el adhesivo sobre una superficie plana con el papel de protección hacia arriba y pase con firmeza una espátula por encima. Así, podrá retirar el papel de protección del adhesivo con mayor facilidad.
- Use una espátula de las diseñadas especialmente para la fijación correcta de láminas adhesivas (no se incluye en el volumen de suministro.) Retire siempre el papel de protección de la lámina adhesiva y no al revés.
- Levante, enrollándolo ligeramente, el papel de protección, empezado por uno de los bordes. La lámina adhesiva debe quedar pegada a la lámina de transferencia transparente.
- En el caso de adhesivos de grandes dimensiones rocíe con un pulverizador agua sobre la superficie adhesiva así como sobre la superficie sobre la que se vaya a fijar el adhesivo, y coloque el adhesivo sobre ésta última.
- Pase la espátula sobre la superficie, moviéndola desde el centro hacia los bordes, para extraer el agua. En el caso de que fije un adhesivo con agua a superficies de vidrio puede ser mayor el tiempo que se necesita hasta que el producto adhesivo empiece a hacer su efecto.
- Después de que se haya secado, retire con cuidado la lámina transparente de transferencia.
- ¡Importante! Asegúrese de que los bordes del "Tattoo" están correctamente adheridos en todo su contorno y se adaptan perfectamente a la superficie.
- No corte la lámina sobre superficies que pueda dañar, como por ejemplo superficies esmaltadas.
- Cuando el adhesivo cubra juntas, sean a tope o solapadas, debe cortarlo con precisión con una cuchilla (cutter) siguiendo la junta.
- Si pega láminas de modo que hayan de solaparse, sus bordes deben solaparse como mínimo en 3 mm y nunca más de 10 mm.
- Normalmente no es necesario añadir productos detergentes.
- En el caso de láminas que necesiten de agua para su fijación, espere a que se hayan secado completamente antes de reanudar cualquier operación sobre ellas.
- Existe la posibilidad de que el producto adhesivo destiña, desapareciendo al cabo de unos días en función de cuáles sean las condiciones atmosféricas. Este efecto se presenta especialmente en láminas transparentes, por ejemplo sobre vidrio.
- Cuando se coloque un adhesivo sobre un vehículo, éste queda fijado completa y definitivamente al cabo de **48 horas, para una temperatura de al menos + 15 grados** centígrados. Si la temperatura es menor, se alarga en consecuencia el tiempo de reacción del producto adhesivo.
- Espere a que la fijación sea definitiva antes de lavar el vehículo en trenes de lavado. No use dispositivos de lavado de alta presión.

Eliminación de la lámina

- Asegúrese de que tanto la temperatura de la superficie como la temperatura ambiente sean de al menos + 20 grados centígrados.
- Levante la lámina con cuidado por una de las esquinas y tire de ella con lentitud.
- Puede retirarla con mayor facilidad si la calienta con p. ej. un secador de pelo.
- Retire los restos del producto adhesivo usando un detergente adecuado para este propósito y aclárelo con agua corriente.

Atención:

El uso de limpiaparabrisas y gomas defectuosas de limpiaparabrisas puede producir deterioros en la lámina. No nos hacemos responsables de estos daños ni de otros que puedan producirse por acciones de origen mecánico. Igualmente, no nos hacemos responsables de deterioros que se produzcan por un procesamiento incorrecto. Consulte a un especialista de ser necesario. Respete lo prescrito en el código de circulación si usa el producto sobre vehículos.

F Consignes de préparation pour Car Tattoos**Avant de coller les tattoos :**

- Le support doit être propre, sec et surtout exempt de graisses.
- Nettoyez la surface à fond avant de coller le tattoo.

Important :

- La surface prévue ne doit pas être exposée au soleil pendant l'opération ! La température de travail idéale se situe entre 15° C et 38° C.
- Toute peinture fraîche doit être totalement sèche avant de coller le tattoo ; l'image pourrait sinon rétrécir exagérément.

Collage :

- Placez l'autocollant avec son papier support en haut sur une surface plate et lissez le papier à fond à l'aide d'un racloir afin de le détacher de l'autocollant. Un racloir est un instrument ressemblant à une raclette de cuisine servant à une bonne application de feuilles autocollantes (non compris dans la livraison).
- Veillez à bien détacher le papier support de l'autocollant et non l'autocollant du papier support.
- Roulez le papier support avec précaution en commençant d'un côté. Le film collant doit continuer à adhérer à la feuille de transfert transparente.
- En présence de grands autocollants, vaporisez de l'eau sur la surface collante ainsi que sur la surface support, puis mettez l'autocollant en place.
- Evacuez ensuite l'eau vers l'extérieur à l'aide du racloir en commençant au centre.
- Il est possible que le processus d'encollage dure un certain temps lorsque le collage humide est réalisé sur une surface en verre.
- Retirez la feuille de transfert transparente avec précaution dès que la colle est sèche.
- **Important :** Veillez impérativement à ce que les bords du tattoo collent bien sur tout son pourtour.
- Ne coupez en aucun cas la feuille sur une surface sensible, comme une surface peinte, etc.
- Coupez les parties superposées ou jointes à l'aide d'un couteau à moquette (cutter).
- Les bords des feuilles doivent se superposer d'au moins 3 mm et de 10 mm au maximum en cas de superposition des autocollants.
- Il n'est en général pas nécessaire d'utiliser de détergent.
- Laissez la feuille humide sécher parfaitement avant de continuer la manipulation.
- Un éventuel changement de couleur de la colle est normal et disparaît en quelques jours, selon les conditions climatiques. La colle des feuilles transparentes collées sur du verre a particulièrement tendance à changer de couleur.
- Le collage sur véhicules est parfaitement sec en 48 heures environ avec une température minimale de + 15° Celsius. Le temps de réaction de la colle se rallonge en fonction de la température.
- Attendez que la colle soit parfaitement sèche avant d'utiliser un tunnel de lavage. N'utiliser pas de nettoyeur à haute pression !

Détachement de la feuille

- Faites en sorte de traiter l'autocollant sous une température ambiante d'au moins + 20° Celsius.
- Détachez avec précaution un coin de la feuille et retirez-la lentement.
- Le détachement de la feuille est plus facile à l'aide d'un sèche-cheveux.
- Retirez les résidus de colle à l'aide d'un dissolvant à colle, puis nettoyez à l'eau.

Attention :

Il est possible que les essuie-glaces ou les balais d'essuie-glaces usés détériorent la feuille. Nous ne pouvons être tenus responsables pour ces endommagements ou d'autres détériorations d'origine mécanique ! Nous ne pouvons être non plus tenus responsables en cas de traitement non conforme, ni de dommages consécutifs ! Le cas échéant, veuillez consulter un spécialiste. Le produit doit être apposé sur véhicule en conformité avec les règles du code de la route !